defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

Z9

Sound bar
Operation manual

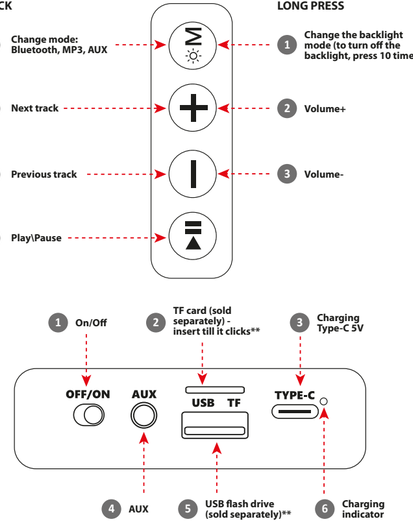
1. Functions

CLICK

1. Change mode: Bluetooth, MP3, AUX
2. Next track
3. Previous track
4. Play\Pause

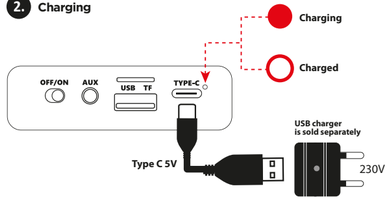
LONG PRESS

1. Change the backlight mode (to turn off the backlight, press 10 times)*
2. Volume+
3. Volume-

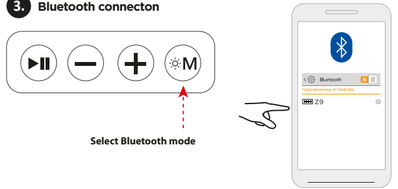


*When the speaker is operating with a backlight, there may be a slight background sound that can be heard in absolute silence; if it bothers you, turn off the backlight
**USB flash drive and TF drive must be up to 16GB in size and formatted in FAT32 system

2. Charging



3. Bluetooth connecton



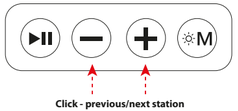
4. Using two Enjoy Z9 at the same time (TWS mode)

1. Turn off Bluetooth on your phone
2. Turn on the both speakers
3. Select Bluetooth mode on both speakers
4. Long press 3 seconds, you will hear prompt sound for searching TWS
5. You will hear prompt sound as TWS connected

6. Turn Bluetooth on the phone

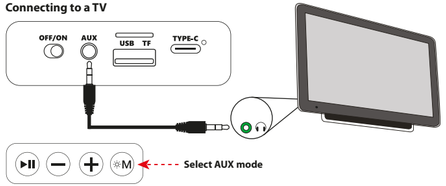
5. FM radio

1. Connect the Type-C or AUX cable (this is antenna)
2. Select FM mode
3. Long press - start auto searching
4. Wait 2-3 min



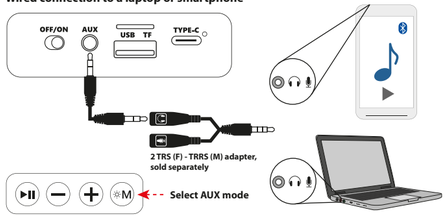
6. AUX playback

Connecting to a TV

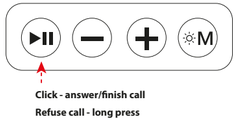


ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!

Wired connection to a laptop or smartphone



7. Phone call



ARM

❶ Գործառույթներ
Մեդիա
1. Թողարկում ռեժիմ՝ Bluetooth, MP3, AUX
2. Հաջորդ ուղին
3. Կանխող երգը
4. Խառաչ/Դադար
Երկար սեղմում՝
1. Թողնեք հեռախոսը լույսի ռեժիմի (հեռախոսը լույսը անջատեք. հանված սեղմեք 10 անգամ)*
2. Ձայնի +
3. Ձայնի -
1. Միացում անջատում
2. TF քարտ (կանգնեցում է առանձին)) - տեղադրեք միկրոս սեղմվի**
3. Կիցքավորում Type-C 5V
4. AUX
5. USB ֆլեշ կրիչ (կանգնում է առանձին)**
6. Կիցքավորման ցուցիչ
*Երբ խոնավանք գտնեք է հեռախոսի լույսի ներքո, կարող է լինել մի փոքր ֆոնային ձայն, որը կարելի է լսել բաց ականջով լուրջ ռեսուրս. Եթե դա նեղ անհանգստացնում է, անջատեք հեռախոսի լույսը
**USB ֆլեշ կրիչը և TF կրիչը պետք է ունենան միայն 16 GE չափս և ֆորմատավորված FAT32 հատակագրով

❷ Կիցքավորում
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
Կիցքավորում
Կիցքավորված

❸ Bluetooth միացում
Զույգեք Bluetooth ռեժիմ
❹ Օգտագործելով երկու Enjoy Z9 միաժամանակ (TWS ռեժիմ)
1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Երկու բարձրախոսների վրա էլ ընտրեք Bluetooth ռեժիմ
4. Երկար սեղմեք 3 վայրկյան, որը կգտնագործեք TWS որոնման պրոգ ձայն
5. Դուք կլսեք պրագ ձայնը որպես TWS միացված
6. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում

❺ FM ալիքի
1. Միացրեք Type-C կամ AUX մալուխը (սա ալեհավաք է)
2. Մեկնարկեք FM ռեժիմ
3. Երկար սեղմում՝ սկսել ավտոմատ որոնումը
4. Սպասեք 2-3 րոպե
Մեդիա - Խախտոց / հաջորդ կայանը
ՕԳԱՆԱԳՈՐԾՈՒՄ. հեռախոսի լույսն անջատելը բարելավում է ռադիոյի կարգավորումը

❻ AUX սկսգալուսկսը
Միացում հեռախոսի լույսի
Մեդիա AUX ռեժիմ
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. եթե հեռուսուացույցը անջանքավալի են չունի, դուք չեք կարող բարձրախոս միացնել դրան:
Լարային միացում նուլթարելիկ կամ սմարթֆոնին
2 TRS (F) - TRRS (M) արագաբեր, վաճառվում է առանձին
Մեդիա AUX ռեժիմ

❼ Հեռախոսազանգ
Մեդիա - պատասխանել/ավարտել զանգը
Հրաժարվել զանգից - երկար սեղմեք

AZE

❶ Funksiyalar
kliklayın
1. Dayişdırma rejimi: Bluetooth, MP3, AUX
2. Növbəti trek
3. Əvvəlki trek
4. Oynat\Pauza
Uzun basın
1. Arxa işıq rejimini dayişdirin (arxa işığı söndürmək üçün 10 dəfə basın)*
2. Həcmi+
3. Həcmi-
1. Yandırıb-söndürmə
2. TF kartı (ayrıca satılır) - kliklənənə qədər daxil edin**
3. Type-C 5V şarj edir
4. AUX
5. USB flash sürücü (ayrıca satılır)**
6. Doldurma göstəricisi
*Dinamik arxa işıq ilə işləyərkən, mütləq sükutla eşidilə bilən bir az fon səsi ola bilər, əgər sizi narahat edirsə, arxa işığı söndürün
**USB flash sürücü və TF sürücüsü 16 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sistemində formatlaşdırılmalıdır

❷ Doldurma
USB şarj cihazı ayrıca satılır
Doldurulur
Yüklanıb

❸ Bluetooth bağlantısı
Bluetooth rejimini seçin
❹ Eyni anda iki Enjoy Z9-dan istifadə (TWS rejimi)
1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. Hər iki dinamikda Bluetooth rejimini seçin
4. 3 saniyə uzun basın, TWS axtarmaq üçün sürətli sas eşidəcəksiniz
5. TWS kimi sesli sas eşidəcəksiniz
6. Telefonda Bluetooth-u yandırın

❺ FM radio
1. Type-C və ya AUX kabelini qoşun (bu antenadır)
2. FM rejimini seçin
3. Uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
4. 2-3 dəqiqə gözləyin
Kliklayın - əvvəlki/növbəti stansiya
*QEYD - arxa işığın söndürülməsi radionun qəbulunu yaxşılaşdırır

❻ AUX oxutma
Televizora qoşulur
AUX rejimini seçin
DİQQƏT: televizorda qulaqlıq çıxışı yoxdursa, ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
Laptop və ya smartfona simli qoşulma
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
AUX rejimini seçin

❼ Telefon zəngi
Kliklayın - zəngə cavab verin/bitirin
Zəngdan imtina et - uzun basın

BEL

❶ Функцыі
Нацэпніце
1. Рэжым змены: Bluetooth, MP3, AUX
2. Наступны трэк
3. Папярэдні трэк
4. Прайграванне/Паўза
Доўгі націск
1. Змяніць рэжым падсвятлення (каб выключыць падсвятленне, націсніце 10 разоў)*
2. Гучнасць+
3. Гучнасць-
1. Ўкл выкл
2. Карта TF (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі**
3. Зарадка Type-C 5V
4. AUX
5. USB флэшка (прадаецца асобна)**
6. Індыкатар зарадкі
*Калі выступаюць працуе з падсветкай, можа быць невялікі фонавы гук, які можна пачуць у абсалютнай цішыні; Калі гэта вас турбуе, выключыце падсветленне
**USB-назапашальнік і TF-назапашальнік павінны мець памер да 16 Гб і адфарматаваны ў сістэме FAT32

❷ Зарадка
USB-зарадная прылада прадаецца асобна
Зарадка
Заряджаны

❸ Злучэнне Bluetooth
Выберыце рэжым Bluetooth
❹ Выкарыстанне двух Enjoy Z9 адначасова (рэжым TWS)
1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Ўключыце абодва дынамікі
3. Абярыце рэжым Bluetooth на абодвух дынаміках
4. Доўга націсніце 3 секунды, вы пачуеце хуткі гук для пошуку TWS
5. Вы пачуеце хуткі гук, як TWS, падключаны
6. Ўключыце Bluetooth на тэлефоне

❺ FM-радыё
1. Падключыце кабель Type-C або AUX (гэта антэна)
2. Выберыце рэжым FM
3. Доўгі націск - запуск аўтаматычнага пошуку
4. Пачакайце 2-3 хвіліны
Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя
*ЎВАГА - адключэнне падсвятлення паляпшае гучнасць радыёвымі сярэдзіндзіг

❻ AUX аксатма
Televizora qoşulur
AUX rejimini seçin
DİQQƏT: televizorda qulaqlıq çıxışı yoxdursa, ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
Laptop və ya smartfona simli qoşulma
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
AUX rejimini seçin

❼ Тэлефонны званок
Націсніце - адказаць/завяршыць выклік
Адмовіцца ад выклику - доўгі націск

CZ

❶ Funkce
Klikněte
1. Režim změny: Bluetooth, MP3, AUX
2. Další skladba
3. Předchozí skladba
4. Přehrát\Pozastavit
Dlouhé stisknutí
1. Změňte režim podsvícení (pro vypnutí podsvícení stiskněte 10krát)*
2. Hlasitost+
3. Hlasitost-
1. Zapnuto vypnuto
2. TF karta (prodává se samostatně) – zasuňte, dokud nezacvakne**
3. Nabíjení Type-C 5V
4. AUX
5. USB flash disk (prodává se samostatně)**
6. Indikátor nabíjení
*Když provádějí pracuje s podsvícením, může existovat mírný zvuk na pozadí, který lze slyšet v absolutním tichu; Pokud vás to vadí, vypněte podsvícení
**USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 16 GB a naformátované v systému FAT32

❷ Nabíjení
USB nabíječka se prodává samostatně
Nabíjení
Nabito

❸ Bluetooth připojení
Vyberte režim Bluetooth
❹ Používání dvou Ujijte si Z9 současně (režim TWS)
1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Vyberte režim Bluetooth na obou reproduktorech
4. Dlouhý stiskněte 3 sekundy, uslyšíte rychlý zvuk pro vyhledávání TWS
5. Uslyšíte rychlý zvuk jako TWS připojené
6. Zapněte v telefonu Bluetooth

❺ FM radio
1. Připojte Type-C nebo AUX kabel (toto je anténa)
2. Vyberte režim FM
3. Dlouhé stisknutí – spuštění automatického vyhledávání
4. Počkejte 2-3 min
Klikněte na předchozí/následující stanici
*POZNÁMKA - vypnutím podsvícení se zlepší ladění rádia

❻ Přehrávání AUX
Připojení k televizoru
Vyberte režim AUX
POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!
Kabelové připojení k notebooku nebo smartphonu
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně
Vyberte režim AUX

❼ Telefonní hovor
Klikněte - přijmout/ukončit hovor
Odmítnout hovor - dlouhé stisknutí

DE

❶ Funktionen
Klicken
1. Modus ändern: Bluetooth, MP3, AUX
2. Nächster Titel
3. Vorheriges Lied
4. Spielpause
Lange drücken
1. Ändern Sie den Hintergrundbeleuchtungsmodus (um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, drücken Sie zehnmal)*
2. Lautstärke+
3. Lautstärke-
1. An aus
2. Karta TF (prodaje se samostatně) – zasuňte, dokud nezacvakne**
3. Zarządza Type-C 5V
4. AUX
5. USB flash disk (prodává se samostatně)**
6. Indikator zarządzania
*Kdy provádějí pracuje s podsvícením, může existovat mírný zvuk na pozadí, který lze slyšet v absolutním tichu; Pokud vás to vadí, vypněte podsvícení
**USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 16 GB a naformátované v systému FAT32

❷ Zarządza
USB-zarządzana prądzaeuja prądaeuja asobna
Zarządza
Zarządzili

❸ Złączenie Bluetooth
Wybierając rzeczywiste Bluetooth
❹ Wykorzystanie dwóch Enjoy Z9 adnacasowa (rzeczywiste TWS)
1. Wyłączyć Bluetooth na telefonie
2. Ząłączyć obydwa dynamiki
3. Wybrać rzeczywiste Bluetooth na obydwu dynamikach
4. Ząłączyć rzeczywiste Bluetooth na obydwu dynamikach
5. Usłyszysz szybki dźwięk jak TWS połączone
6. Ząłączyć rzeczywiste Bluetooth na telefonie

❺ FM-radio
1. Podłączyć kabel Type-C lub AUX (to jest antena)
2. Wybierając rzeczywiste FM
3. Długi nacisk - zapuszczanie automatyczne wyszukiwania
4. Poczekaj 2-3 minuty
Kliknij - poprzedni/następny stanicy
*UWAGA - wyłączanie podświetlenia poprawia jakość odbioru radia

❻ Odtwarzanie AUX
Podłączanie do telewizora
Wybierając rzeczywiste AUX
UWAGA: jeśli telewizor nie ma wyjścia na słuchawki, nie można podłączyć do niego głośnika!
Połączenie kablowe z laptopem lub smartfonem
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane osobno
Wybierając rzeczywiste AUX

❼ Połączenie telefoniczne
Kliknij - odbierz/rozłącz
Odrzucenie połączenia - długie naciśnięcie

ES

❶ Funciones
Hacer clic
1. Modo de cambio: Bluetooth, MP3, AUX
2. Siguiente pista
3. Pista anterior
4. Reproducir pausa
Pulsación larga
1. Cambiar el modo de retroiluminación (para apagar la retroiluminación, presione 10 veces)*
2. Volumen+
3. Volumen-
1. Encendido apagado
2. Tarjeta TF (se vende por separado): insértela hasta que haga clic**
3. Carga Type-C 5V
4. auxiliar
5. Unidad flash USB (se vende por separado)**
6. Indicador de carga
*Cuando el altavoz está operando con una luz de fondo, puede haber un ligero sonido de fondo que se puede escuchar en silencio absoluto; Si te molesta, apague la luz de fondo
**La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 16 GB y estar formateadas en el sistema FAT32

❷ Cargando
El cargador USB se vende por separado
Cargando
Cargado

❸ Conexión Bluetooth
Seleccione el modo Bluetooth
❹ Usar dos Enjoy Z9 al mismo tiempo (modo TWS)
1. Apague el Bluetooth en su teléfono
2. Encienda ambos altavoces.
3. Seleccione el modo Bluetooth en ambos altavoces.
4. Long Presione 3 segundos, escuchará un sonido rápido para buscar TWS
5. Escuchará el sonido de inmediato como TWS conectado
6. Encienda el Bluetooth en el teléfono

❺ radio FM
1. Conecte el cable Type-C o AUX (esta es la antena)
2. Seleccione el modo FM
3. Pulsación larga: inicia la búsqueda automática
4. Espere 2-3 minutos
Haga clic en - estación anterior/siguiente
*NOTA: apagar la luz de fondo mejora la sintonización de radio

❻ Reproducción auxiliar
Conexión a un televisor
Seleccione el modo AUX.
ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida para auriculares, ¡no podrá conectarle un altavoz!
Conexión por cable a una computadora portátil o teléfono inteligente
Adaptador 2 TRS (F) - TRRS (M), se vende por separado
Seleccione el modo AUX.

❼ Llamada telefónica
Haga clic - responder/finalizar llamada
Rechazar llamada - pulsación larga

EST

❶ Funktsioonid
Klõpsake
1. Vahele reziimi: Bluetooth, MP3, AUX
2. Järgmine lugu
3. Eelmine lugu
4. Esita\Paus
Pikk vajutus
1. Taustvalgustuse reziimi muutmine (taustvalgustuse väljalülitamiseks vajutage 10 korda)*
2. Helitugevus+
3. Helitugevus-
1. Sisse välja
2. TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus**
3. Laadimine Type-C 5V
4. AUX
5. USB-mälupulk (müüakse eraldi)**
6. Laadimise indikaator
*Kui kõlar töötab taustvalgusega, võib olla kerge taustheli, mida saab kuulda absoluutses vaikuses; Kui see teid häirib, lülitage taustvalgus välja
**USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema kuni 16 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis

❷ Laadimine
USB laadija müüakse eraldi
Laadimine
Laetud

❸ Bluetooth-ühendus
Valige Bluetooth reziim
❹ Kahe Enjoy Z9 samaaegne kasutamine (TWS-reziim)
1. Lülitage oma telefoni Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Valige mõlemas kõlaris Bluetooth-reziim
4. Long Press 3 sekundit, kuulete TWS otsimiseks kiiret heli
5. Kuulete kiiret heli kui TWS ühendatud
6. Lülitage telefoni Bluetooth sisse

❺ FM-raadio
1. Ühendage Type-C- või AUX-kaabel (see on antenn)
2. Valige FM-reziim
3. Pikk vajutus – automaatse otsimise alustamine
4. Oodake 2-3 min
Klõpsake - eelmine/järgmine jaam
*MÄRKUS – taustvalgustuse väljalülitamine parandab raadio häälestamist

❻ AUX taasesitus
Teleriga ühendamine
Valige AUX-reziim
TÄHELEPANU: kui teleril pole kõrvaklappide väljundit, ei saa te sellega kõlarit ühendada!
Juhtmega ühendus sülearvuti või nutitelefoniga
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteril, müüakse eraldi
Valige AUX-reziim

❼ Telefonikõne
Klõpsake - vasta/lõpeta kõne
Keeldu kõnest – vajuta pikalt

FI

❶ Toiminnot
Klikkaus
1. Vaihda tila: Bluetooth, MP3, AUX
2. Seuraava kappale
3. Edellinen kappale
4. Toista/Tauko
Pitkä painallus
1. Muuta taustavalotilaa (sammuta taustavalo painamalla 10 kertaa)*
2. Äänenvoimakkuus+
3. Äänenvoimakkuus-
1. Päälle/Pois
2. TF-kortti (myydään erikseen) - aseta, kunnes se napsahtaa**
3. Lataus Type-C 5V
4. AUX
5. USB-muistitikku (myydään erikseen)**
6. Latausilmaisin
*USB ohjattu kaiuntu taustavalolla, voi olla pieni taustaäänä, joka voidaan kuulla absoluuttisessa hiljaisuudessa; Jos se häiritsee sinua, sammuta taustavalo
**USB-muistitikun ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 16 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä

❷ Lataus
USB-laturi myydään erikseen
Lataus
Ladattu

❸ Bluetooth-yhteys
Valitse Bluetooth-tila
❹ Kahden Enjoy Z9:n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)
1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimesta
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Valitse Bluetooth-tila molemmissa kaiuttimissa
4. Pitkä paina 3 sekuntia, kuulet nopean äänen etsimään TWS
5.Kuulet nopean äänen TWS kytkettynä
6. Kytke Bluetooth päälle

❺ FM-radio
1. Liitä Type-C- tai AUX-kaapeli (tämä on antenni)
2. Valitse FM-tila
3. Paina pitkään - aloita automaattinen haku
4. Odota 2-3 minuuttia
Napsauta - edellinen/seuraava asema
*HUOMAA - taustavalon sammuttaminen parantaa radion viritystä

❻ AUX-toisto
Yhdistäminen televisioon
Valitse AUX-tila
HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
Kiinteä yhteys kannettavaan tietokoneeseen tai älypuhelimeen
2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen
Valitse AUX-tila

❼ Puhelinsoitto
Napsauta - vastaa/lopeta puhelu
Estä puhelu - paina pitkään

GEO

❶ ფუნქციები
დააწკაპუნეთი
1. შეცვალეთ რეჟიმი: Bluetooth, MP3, AUX
2. შემდეგი სიმღერა
3. წინა სიმღერა
4. დაკვრა\პაუზა
ხანგრძლივი დაჭერა
1. განათების რეჟიმის შეცვლა (შუქის გამოსართავად დააჭირეთ 10-ჯერ)*
2. ბოგელობა+
3. ბოგელობა-
1. ჩართვა გამორთვა
2. TF ბარათი (იყიდება ცალ-ცალკე) - ჩადეთ სანამ არ დაიწკაპუნებინ**
3. დატენვრება Type-C 5V
4. AUX
5. USB ფლეშ დრაივი (იყიდება ცალკე)**
6. დატენვის მაჩვენებელი
*USB დელუმ ფონური ფა TF დისკი უნდა იყოს 16 გბ-მდე ზომის და დაფორმატირებული FAT32 სისტემაში

❷ დატენვა
USB დამტენი იყიდება ცალკე
დატენვება
დატენილია

❸ Bluetooth კონექტორი
აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
❹ ორი Enjoy Z9-ის ერთდროულად გამოყენება (TWS რეჟიმი)
1. გამორთეთ Bluetooth ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე ფონამიკი
3. აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი ორივე ფონამიკზე
4. გრძელი პრესა 3 წამის განმავლობაში, ეძებენ ბოიმეტენი სწრაფი ბიპი TWS - ის მოსაძებნად
5. თქვენ მოისმენთ დაკავშირებული ბმასა, როდესაც TWS დაკავშირებული
6. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე

❺ FM რადიო
1. შეაერთეთ Type-C ან AUX კაბელი (ეს არის ანტენა)
2. აირჩიეთ FM რეჟიმი
3. ხანგრძლივი დაჭერით - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
4. დაელოდეთ 2-3 წთ
დაჭერით - წინა/შემდეგი სადგური
*შენიშვნა - ოკუმა განათების გამორთვა აუმჯობესებს რადიოს დარეგულირებას

❻ AUX დაკვრა
ტელევიზორთან დაკავშირება
აირჩიეთ AUX რეჟიმი
ყურადღება: თუ ტელევიზორს არ აქვს ყურსასმენების გამოსავალი, დინამიკს ვერ დაკავშირებთ!
ადაპტანი კავშირი ლეპტოპთან ან სმარტფონთან
2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე
აირჩიეთ AUX რეჟიმი

❼ სატელეფონო ზარი
დააწკაპუნეთ - უპასუხეთ/დასრულეთ ზარი
ზარზე უარის თქმა - ხანგრძლივი დაჭერა

GRE

❶ Λειτουργίες
Κάντε κλικ
1. Λειτουργία αλλαγής: Bluetooth, MP3, AUX
2. Επόμενο κομμάτι
3. Προηγούμενο κομμάτι
4. Αναπαραγωγή/Παύση
Παρατεταμένο πάτημα
1. Αλλάξτε τη λειτουργία οπίσθιου φωτισμού (για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό, πατήστε 10 φορές)*
2. Ένταση HXOY+
3. Ένταση HXOY-
1. On/Off
2. Κάρτα TF (πωλείται χωριστά) - τοποθετήστε μέχρι να κάνει κλικ**
3.Φόρτιση Type-C 5V
4. AUX
5. Μονάδα flash USB (πωλείται χωριστά)**
6. Ενδείξη φόρτισης
*Όταν το ηχείο λειτουργεί με οπίσθιο φωτισμό, μπορεί να υπάρχει ένας ελαφρύς ήχος φόντου που μπορεί να ακουστεί σε απόλυτη σιωπή. Εάν σας ενοχλεί, απενεργοποιήστε τον οπίσθιο φωτισμό
**Η μονάδα flash USB και η μονάδα TF πρέπει να έχουν μέγεθος έως 16 GB και να έχουν διαμορφωθεί σε σύστημα FAT32

❷ Φόρτιση
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
Φόρτιση
Φορτισμένα

❸ Σύνδεση Bluetooth
Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
❹ Χρήση δύο Enjoy Z9 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)
1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth και στα δύο ηχεία
4. Long Press 3 δευτερόλεπτα, θα ακούσετε τον άμεσο ήχο για αναζήτηση TWS
5. Θα ακούσετε τον άμεσο ήχο ως TWS συνδεδεμένο
6. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

❺ Ραδιόφωνο FM
1. Συνδέστε το καλώδιο Type C ή AUX (αυτή είναι η κεραία)
2. Επιλέξτε λειτουργία FM
3. Πατήστε παρατεταμένα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
4. Περιμένετε 2-3 λεπτά
Κάντε κλικ - προηγουμένος/επόμενος σταθμός
*ΣΗΜΕΙΩΣΗ - η απενεργοποίηση του οπίσθιου φωτισμού βελτιώνει του συντονισμό του ραδιοφώνου

❻ Αναπαραγωγή AUX
Σύνδεση σε τηλεόραση
Επιλέξτε λειτουργία AUX
ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν!
Ενσύρματη σύνδεση με φορητό υπολογιστή ή smartphone
2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά
Επιλέξτε λειτουργία AUX

❼ Τηλεφώνημα
Κάντε κλικ - απάντηση/ολοκλήρωση κλήσης
Απόρριψη κλήσης - παρατεταμένο πάτημα

HR/CNR
❶ Funkcije
Klik
1. Promjena načina rada: Bluetooth, MP3, AUX
2. Sljedeća pjesma
3. Prethodna pjesma
4. Reproduciraj/Pauziraj
Dugi pritisak
1. Promijenite način pozadinskog osvjetljenja (za isključivanje pozadinskog osvjetljenja pritisnite 10 puta)*
2. Glasnoća+
3. Glasnoća-
1. Uključeno, Isključeno
2. TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne**
3. Punjenje Type-C 5V
4. AUX
5. USB flash pogon (prodaje se zasebno)**
6. Indikator punjenja
*Kad zvučnik radi s pozadinskom osvjetljenjem, može postojati lagani pozadinski zvuk koji se može čuti u apsolutnoj tišini; Ako vas muči, isključite pozadinsko osvjetljenje
**USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 16 GB i formatirani u FAT32 sustavu
❷ Punjenje
USB punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno
❸ Bluetooth veza
Odaberite Bluetooth način
❹ Upotreba dva Enjoy Z9 u isto vrijeme (TWS način rada)
1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Odaberite Bluetooth način rada na oba zvučnika
4. Dugi pritisnite 3 sekunde, čut ćete brzi zvuk pretraživanja TWS
5. Čut ćete brzi zvuk kao TWS povezani
6. Uključite Bluetooth na telefonu
❺ FM radio
1. Spojite Type-C ili AUX kabel (ovo je antena)
2. Odaberite FM način rada
3. Dugi pritisak - početak automatskog pretraživanja
4. Pričekajte 2-3 min
Kliknite - prethodna/sljedeća stanica
*NAPOMENA - isključivanje pozadinskog osvjetljenja poboljšava ugađanje radija
❻ AUX reprodukcija
Spojarije na TV
Odaberite AUX mod
PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
Žično povezivanje s prijenosnim računalom ili pametnim telefonom
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
Odaberite AUX mod
❼ Telefonski poziv
Kliknite - odgovorite/završite poziv
Odbijanje poziva - dugi pritisak

HUN
❶ Funkciók
Kattintson
1. Módváltás: Bluetooth, MP3, AUX
2. Következő szám
3. Előző szám
4. Lejátszás\Szünet
Hosszan nyomja meg
1. A háttérvilágítás mód módosítása (a háttérvilágítás kikapcsolásához nyomja meg 10-szer)*
2. Hangerő+
3. Hangerő-
1. Be ki
2. TF kártya (külön megvásárolható) – kattanásig helyezze be**
3. Töltés Type-C 5V
4. AUX
5. USB flash meghajtó (külön megvásárolható)**
6. Töltésjelző
*Amikor a hangszóró háttérvilágítással működik, akkor lehet egy enyhe háttérhang, amely abszolút csendben hallható; Ha ez zavar, kapcsolja ki a háttérvilágítást
**Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 16 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni
❷ Töltés
Az USB töltő külön vásárolható meg
Töltés
Töltött
❸ Bluetooth csatlakozás
Válassza a Bluetooth módot
❹ Két Enjoy Z9 egyidejű használata (TWS mód)
1. Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonján
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Mindkét hangszórón válassza ki a Bluetooth módot
4. Hosszú nyomja meg a 3 másodpercig, és hallja a Prompt Sound -ot a TWS kereséséhez
5. A prompt hangot úgy fogja hallani, hogy TWS csatlakozott
6. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon
❺ FM rádió
1. Csatlakoztassa a Type-C vagy AUX kábelt (ez az antenna)
2. Válassza az FM módot
3. Hosszan lenyomva - indítsa el az automatikus keresést
4. Várjon 2-3 percet
Kattintson az előző/következő állomásra
*MEGJEGYZÉS – a háttérvilágítás kikapcsolása javítja a rádióhangolást
❻ AUX lejátszás
Csatlakozás TV-hez
Válassza az AUX módot
FIGYELEM: ha a TV-n nincs fejhallgató kimenet, nem csatlakoztathat hangszórót!
Vezetékes csatlakozás laptophoz vagy okostelefonhoz
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
Válassza az AUX módot
❼ Telefonhívás
Kattintson a - hívás fogadása/befejezése gombra
Hívás elutasítása - hosszan nyomja meg

KAZ
❶ Функциялар
басынды з
1. Режимді өзгерту: Bluetooth, MP3, AUX
2. Келесі трек
3. Алдыңғы трек
4. Ойнату\Үзіліс
Ұзақ басыңыз
1. Артқы жарық режимін өзгерту (артқы жарықты өшіру үшін 10 рет басыңыз)*
2. Дыбыс+
3. Дыбыс-
1. Қосу өшіру
2. TF картасы (белек сатылады) - сырт еткенше сальныз**
3. Тоймтс Type-C 5V зарядтау
4. AUX
5. USB флэш-дискісі (белек сатылады)**
6. Зарядтау көрсеткіші
*Динамик артқы жарығымен жұмыс істеп тұрған кезде, абсолютті тыныштықта естуге болатын шамалы дыбыс болуы мүмкін; Егер ол сізді мазаласа, артқы жарығын өшіріңіз
**USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 16 ГБ дейін және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек
❷ Зарядтау
USB зарядтағыш белек сатылады
Зарядталуда
Зарядталған
❸ Bluetooth қосылымы
Bluetooth режимін таңдаңыз
❹ Бір уақытта екі Enjoy Z9 пайдалану (TWS режимі)
1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамиктің де қосыңыз
3. Екі динамикте де Bluetooth режимін таңдаңыз
4. 3 секундты ұзақ басыңыз, сіз TWS іздеу үшін қоңырауды естисіз
5. Сіз TWS қосылған кезде жедел дыбысты естисіз
6. Телефонда Bluetooth қосыңыз
❺ FM радиосы
1. Type-C немесе AUX кабелін қосыңыз (бұл антенна)
2. FM режимін таңдаңыз
3. Ұзақ басу - автоматты іздеуді бастау
4. 2-3 мин күтіңіз
Басыңыз - алдыңғы/келесі станция
*ESKERTTIE - артқы жарықты өшіру радио баптауды жақсартады
❻ AUX ойнату
Теледидарға қосылу
AUX режимін таңдаңыз
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда құлақтан шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!
Ноутбукке немесе смартфонға сымды қосылым
2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
AUX режимін таңдаңыз
❼ Телефон қоңырауы
қоңырауға жауап беру/аяқтау түймесін басыңыз
Қоңыраудан бас тарту – ұзақ басу

PL
❶ Funkcje
Kliknij
1. Zmień tryb: Bluetooth, MP3, AUX
2. Następny utwór
3. Poprzedni utwór
4. Odtwórz\Wstrzymaj
Długie naciśnięcie
1. Zmień tryb podświetlenia (aby wyłączyć podświetlenie naciśnij 10 razy)*
2. Głośność+
3. Głośność-
1. Wł./Wył
2. Karta TF (sprzedawana oddzielnie) - włóż aż do kliknięcia**
3. Ładowanie Type-C 5V
4. AUX
5. Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)**
6. Wskaźnik ładowania
*Gdy głośnik działa z podświetleniem, może istnieć niewielki dźwięk tła, który można usłyszeć w absolutnej ciszy; Jeśli cu to przeszkadza, wyłącz podświetlenie
**Nakręd flash USB i dysk TF muszą mieć rozmiar do 16 GB i być sformatowane w systemie FAT32
❷ Ładowanie
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Ładowanie
Naładowany
❸ Połączenie Bluetooth
Wybierz tryb Bluetooth
❹ Korzystanie z dwóch Enjoy Z9 jednocześnie (tryb TWS)
1. Wyłącz Bluetooth w swoim telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Wybierz tryb Bluetooth na obu głośnikach
4. Długa naciśnij 3 sekundy, usłyszysz dźwięk szybkiego wyszukiwania TWS
5. Usłyszysz dźwięk szybkiego jako połączony TWS
6. Włącz Bluetooth w telefonie
❺ Radio FM
1. Podłącz kabel Type-C lub AUX (jest to antena)
2. Wybierz tryb FM
3. Długie naciśnięcie – rozpoczęcie automatycznego wyszukiwania
4. Poczekaj 2-3 minuty
Kliknij - poprzednia/następna stacja
*UWAGA - wyłączenie podświetlenia poprawia dostrojenie radia
❻ Odtwarzanie AUX
Podłączanie do telewizora
Wybierz tryb AUX
UWAGA: jeżeli telewizor nie posiada wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!
Przewodowe połączenie z laptopem lub smartfonem
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
Wybierz tryb AUX
❼ Rozmowa telefoniczna
Kliknij - odbierz/zakończ połączenie
Odrzuć połączenie - długie naciśnięcie

RO
❶ Funcții
Clic
1. Mod de schimbare: Bluetooth, MP3, AUX
2. Următoarea piesă
3. Piesa anterioară
4. Redare\Pauză
Apasare prelungită
1. Schimbați modul de iluminare de fundal (pentru a opri iluminarea de fundal, apăsați de 10 ori)*
2. Volum+
3. Volum-
1. Pornit/Oprit
2. Card TF (vândut separat) - introduceți până se dă clic**
3. Încărcare Type-C 5V
4. AUX
5. Unitate flash USB (se vinde separat)*
6. Indicator de încărcare
*Când difuzorul funcționează cu o lumină de fundal, poate exista un sunet de fundal ușor care poate fi auzit într -o tăcere absolută; Dacă vă deranjează, opriți lumina de fundal
**Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 16 GB și să fie formatate în sistem FAT32
❷ Încărcare
Încărcătorul USB se vinde separat
Încărcare
Încărcat
❸ Conexiune Bluetooth
Selectați modul Bluetooth
❹ Folosind două Enjoy Z9 în același timp (mod TWS)
1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Selectați modul Bluetooth pe ambele difuzoare
4. Apăsați lung 3 secunde, veți auzi un sunet prompt pentru căutarea TWS
5. Veți auzi un sunet prompt ca TWS conectat
6. Porniți Bluetooth pe telefon
❺ Radio FM
1. Conectați cablul Type-C sau AUX (aceasta este antena)
2. Selectați modul FM
3. Apăsare lungă - începe căutarea automată
4. Așteptați 2-3 min
Faceți clic - stația anterioară/următoare
*NOTĂ - oprirea luminii de fundal îmbunătățește acordarea radioului
❻ Redare AUX
Conectarea la un televizor
Selectați modul AUX
ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
Conexiune prin cablu la un laptop sau smartphone
2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
Selectați modul AUX
❼ Apel telefonic
Faceți clic pe - răspundeți/terminați apelul
Refuzați apelul - apăsare lungă

RU
❶ Функции
Короткое нажатие
1. Смена режима: Bluetooth, MP3, AUX
2. Следующий трек
3. Предыдущий трек
4. Воспроизведение/Пауза
Длинное нажатие
1. Изменить режим подсветки (чтобы выключить подсветку нажмите 10 раза)*
2. Громкость+
3. Громкость-
1. Вкл/Выкл
2. microSD карта (приобретается отдельно) - установить до щелчка**
3. Разъем для зарядки Type-C 5V
4. Линейный вход
5. Флешка USB (приобретается отдельно)*
6. Индикатор зарядки
*В режиме работы колонки с подсветкой возможен небольшой фоновый звук, который слышен в абсолютной тишине, если он вам мешает отключите подсветку
**Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 16Гб и отформатирована в системе FAT32
❷ Зарядка
USB адаптер приобретается отдельно
Заряжается
Заряжен
❸ Соединение по Bluetooth
Выбрать режим Bluetooth
❹ Использование двух Z9 одновременно (режим TWS)
1. Отключите блютус на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Выберите режим блютус на обоих колонках
4. Долго нажмите и удерживайте 3 секунды, вы услышите звуковой сигнал для поиска TWS.
5. Вы услышите звуковой сигнал при подключении TWS.
6. Включите блютус на телефоне
❺ FM радио
1. Подключите Type-C или AUX кабель (это антенна)
2. Выбрать режим FM
3. Нажать и удерживать 3 сек для старта автоматического поиска станций
4. Подождать 2-3 мин
Нажатие - предыдущая/следующая станция
*ВАЖНО - отключение подсветки улучшает прием радио
❻ Прослушивание через линейный вход
Подключение к телевизору
Выбрать режим AUX
ВНИМАНИЕ: если у телевизора нет выхода на наушники, подключить к нему колонку нельзя!
Проводное подключение к ноутбуку или смартфону
Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно
Выбрать режим AUX
❼ Телефонные звонки
Короткое нажатие - ответить/завершить звонок
Длинное нажатие - отклонить звонок

SLV
❶ Funkcije
Kliknite
1. Spremeni način: Bluetooth, MP3, AUX
2. Naslednja skladba
3. Prejšnja skladba
4. Predvajaj\Premor
Dolg pritisk
1. Spremenite način osvetlitve ozadja (za izklop osvetlitve ozadja pritisnite 10-krat)*
2. Glasnost+
3. Glasnost-
1. Prižigi ugasni
2. Kartica TF (naprodaj ločeno) - vstavite, dokler ne klikne**
3. Polnjenje Type-C 5V
4. POMOČ
5. USB ključek (naprodaj posebej)**
6. Indikator polnjenja
*Ko zvočnik deluje z osvetlitvijo ozadja, lahko pride do rahlega zvoka v ozadju, ki ga je mogoče slišati v absolutni tišini; Če vas moti, izklopite osvetlitev ozadja
**Pogon USB in pogon TF morata biti velika do 16 GB in formatirana v sistemu FAT32
❷ Polnjenje
USB polnilec se prodaja ločeno
Polnjenje
Napolnjeno
❸ Bluetooth povezava
Izberite način Bluetooth
❹ Uporaba dveh Enjoy Z9 hkrati (način TWS)
1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vklopite oba zvočnika
3. Izberite način Bluetooth na obeh zvočnikih
4. Dolgo pritisnite 3 sekunde, slišali boste hiter zvok za iskanje TWS
5. Slišali boste hiter zvok, ko je povezan TWS
6. Vklopite Bluetooth na telefonu
❺ FM radio
1. Priključite kabel Type-C ali AUX (to je antena)
2. Izberite način FM
3. Dolg pritisk - začnite samodejno iskanje
4. Počakajte 2-3 min
Kliknite - prejšnja/naslednja postaja
*OPOMBA - izklop osvetlitve ozadja izboljša nastavitev radia
❻ AUX predvajanje
Priključitev na TV
Izberite način AUX
POZOR: če TV nima izhoda za slušalke, nanj ne morete priključiti zvočnika!
Žična povezava s prenosnikom ali pametnim telefonom
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, naprodaj ločeno
Izberite način AUX
❼ Telefonski klic
Kliknite - sprejem/končanje klica
Zavrni klic - dolg pritisk

SVK
❶ Funkcie
Kliknite
1. Režim zmeny: Bluetooth, MP3, AUX
2. Ďalšia skladba
3. Predchádzajúca skladba
4. Prehrať\Pozastaviť
Dlhé stlačenie
1. Zmeňte režim podsvietenia (ak chcete podsvietenie vypnúť, stlačte 10 krát)*
2. Hlasitosť+
3. Hlasitosť-
1. Zap./Vyp
2. TF karta (predáva sa samostatne) – vložte, kým nezacvakne**
3. Nabíjanie Type-C 5V
4. AUX
5. USB flash disk (predáva sa samostatne)**
6. Indikátor nabíjania
*Keď reproduktor pracuje so podsvietením, môže dôjsť k miernemu zvuku na pozadí, ktorý je možné počuť v absolútnom tichu; Ak vás to vadí, vypnite podsvietenie
**USB flash disk a TF disk musia mať veľkosť až 16 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32
❷ Nabíjanie
USB nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie
Nabité
❸ Bluetooth pripojenie
Vyberte režim Bluetooth
❹ Používanie dvoch Vychutnajte si Z9 súčasne (režim TWS)
1. Vypnite Bluetooth v telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Vyberte režim Bluetooth na oboch reproduktoroch
4. Dlhý stlačte 3 sekundy, budete počuť výzvu na vyhľadávanie TWS
5. Budete počuť výzvu, ako je pripojený TWS
6. Zapnite Bluetooth na telefóne
❺ FM rádio
1. Pripojte kábel Type-C alebo AUX (toto je anténa)
2. Vyberte režim FM
3. Dlhé stlačenie – spustenie automatického vyhľadávania
4. Počkajte 2-3 min
Kliknite na - predchádzajúca/nasledujúca stanica
*POZNÁMKA - vypnutie podsvietenia zlepšuje ladenie rádia
❻ AUX prehrávanie
Pripojenie k televízoru
Vyberte režim AUX
POZOR: ak TV nemá výstup pre slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
Káblové pripojenie k notebooku alebo smartfónu
2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
Vyberte režim AUX
❼ Telefonát
Kliknite - prijať/ukončiť hovor
Odmietnuť hovor - dlhé stlačenie

SWE
❶ Funktioner
Klick
1. Ändra läge: Bluetooth, MP3, AUX
2. Nästa spår
3. Föregående spår
4. Spela\Paus
Lång press
1. Ändra bakgrundsbelysningsläget (för att stänga av bakgrundsbelysningen, tryck 10 gånger)*
2. Volym+
3. Volym-
1. På av
2. TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar**
3. Laddar Type-C 5V
4. AUX
5. USB-minne (säljs separat)**
6. Laddningsindikator
*När högtalaren arbetar med en bakgrundsbelysning kan det finnas ett litet bakgrundsljud som kan höras i absolut tystnad; Om det stör dig, stäng av bakgrundsbelysningen
**USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 16 GB stora och formaterade i FAT32-system
❷ Laddning
USB-laddare säljs separat
Laddar
Laddad
❸ Bluetooth-anslutning
Välj Bluetooth-läge
❹ Använda två Enjoy Z9 samtidigt (TWS-läge)
1. Stäng av Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Välj Bluetooth-läge på båda högtalarna
4. Long Press 3 sekunder kommer du att höra snabbt ljud för att söka TWS
5. Du kommer att höra snabbt ljud som TWS ansluten
6. Slå på Bluetooth på telefonen
❺ FM-radio
1. Anslut Type-C- eller AUX-kabeln (detta är antenn)
2. Välj FM-läge
3. Lång tryckning - starta automatisk sökning
4. Vänta 2-3 min
Klicka - föregående/nästa station
*OBS - att stänga av bakgrundsbelysningen förbättrar radioinställningen
❻ AUX-uppspelning
Ansluta till en TV
Välj AUX-läge
OBSERVERA: om TV:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den!
Kabelanslutning till en bärbar dator eller smartphone
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
Välj AUX-läge
❼ Telefonsamtal
Klicka - svara/avsluta samtal
Avvisa samtal - långt tryck

UKR
❶ Функції
Натисніть
1. Режим зміни: Bluetooth, MP3, AUX
2. Наступний трек
3. Попередній трек
4. Відтворення\Пауза
Тривале натискання
1. Зміна режиму підсвічування (щоб вимкнути підсвічування, натисніть 10 разів)*
2. Гучність+
3. Гучність-
1. Увімкнено вимкнено
2. Картка TF (продається окремо) - вставте до клацання**
3. Зарядка Type-C 5V
4. AUX
5. USB флешка (продається окремо)**
6. Індикатор зарядки
*Коли динамік працює з підсвічуванням, може бути невеликий фоновий звук, який можна почути в абсолютній тишині; Якщо це вас турбує, вимкніть підсвічування
**USB-накопичувач і TF-накопичувач мають бути розміром до 16 ГБ і відформатовані в системі FAT32
❷ Зарядка
USB зарядний пристрій продається окремо
Зарядка
Заряджений
❸ З'єднання Bluetooth
Виберіть режим Bluetooth
❹ Використання двох Enjoy Z9 одночасно (режим TWS)
1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Виберіть режим Bluetooth на обох колонках
4. Довга преса 3 секунди, ви почуєте швидкий звук для пошуку TWS
5. Ви почуєте швидкий звук як TWS підключений
6. Увімкніть Bluetooth на телефоні
❺ FM-радіо
1. Підключіть кабель Type-C або AUX (це антена)
2. Виберіть режим FM
3. Тривале натискання - запуск автопошуку
4. Зачекайте 2-3 хв
Натисніть - попередня/наступна станція
*ПРИМІТКА. Вимкнення підсвічування покращує налаштування радіо
❻ AUX відтворення
Підключення до телевізора
Виберіть режим AUX
УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, то підключити колонку до нього не можна!
Дротове підключення до ноутбука або смартфону
2 адаптера TRS (F) - TRRS (M), продаються окремо
Виберіть режим AUX
❼ Телефонний дзвінок
Натисніть - відповісти/завершити дзвінок
Відмова від дзвінка - довге натискання

UZB

❶ Funktsiyalar

bosing

1. O'zgartirish rejimi: Bluetooth, MP3, AUX
2. Keyingi trek
3. Oldingi trek
4. O'ynatish\Pauza

Uzoq bosing

1. Orqa yorug'lik rejimini o'zgartiring (orqa yorug'likni o'chirish uchun 10 marta bosing)*
2. Ovoz +
3. Ovoz -
1. Yoqish/o'chirish
2. TF kartasi (alohida sotiladi) - bosguncha joylashtiring**
3. Type-C 5V zaryadlash
4. AUX
5. USB flesh-disk (alohida sotiladi)**

* Rahbar bo'yoq bilan ishlayotganda, mutlaqo sukutda eshitilishi mumkin bo'lgan ozgina fon ovozi bo'lishi mumkin; Agar u sizni bezovta qilsa, orqa chiroqni o'chiring

**USB flesh-disk va TF drayveri 16 Gb gacha bo'lishi va FAT32 tizimida formatlangan bo'lishi kerak

❷ Zaryadlash

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

❸ Bluetooth ulanishi

Bluetooth rejimini tanlang

❹ Bir vaqtning o'zida ikkita Enjoy Z9 dan foydalanish (TWS rejimi)

1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'ching
2. Ikkala dinamikni ham yoqing
3. Ikkala dinamikda Bluetooth rejimini tanlang
4. Uzoq bosib turing 3 soniya davomida siz TWS ijtsah uchun tezkor ovozni eshitasiz
5. Siz TWS ulanganidek tez ovozni eshitasiz
6. Telefonda Bluetooth-ni yoqing

❺ FM radio

1. Type-C yoki AUX kabelini ulang (bu antenna)
2. FM rejimini tanlang
3. Uzoq bosib turing: o'zgartirish qidiruvni boshlang
4. 2-3 daqiqa kuting

Bosing - oldingi/keyingi stantsiya

*DIQQAT - orqa yorug'likni o'chirish radio sozlashni yaxshilaydi

❻ AUX tinglash

Televizorga ulanish

AUX rejimini tanlang

DIQQAT: agar televizorda naushnik chiqishi bo'lmasa, siz unga dinamikni ulay olmaysiz!

Noutbuk yoki smartfonga simli ulanish

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi

AUX rejimini tanlang

❼ Telefon qo'ng'iroq

Bosing - qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish

Qo'ng'iroqni rad etish - uzoq bosing

ARM SOUND BAR ԳՈՐԾԱՐԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Հանվասարակակնության հեղանակներ

Սարքի նասրերին շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառաղիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրասառնարկ պարանոցնոմներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող աղբյուրը

Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերաբաշխում

Ապրանքը դրա մարտկոցների կամ մարտկոցի կամ մարտկոցի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր է տեղադրել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի հատկապես այդպիսի մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման վերջնակետ:

Ապրանքի անվտանգ և պատշաճաբար օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի սեղմեք մեխանիզմը: Այս ապրանքը չի պատրաստվում մասնակցել ինքնաբավ վիրահատության իրականացնելու հնարավոր հոգեկան իրի պատճառնելու և փոխադրմանման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիմեք կամ ՀԱՇՏԱԿԱՆ լիազորված պատասխանների կենտրոնում: Ապրանքը ստանալուց հետվոքից, որ այն անվնաս է և արտադրանքի ներսում ապատ ջարդերը առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահեք 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պատճառվել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահեք խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաքստվեն հեղուկների տիպ:
5. Հեռու մնացեք թթվասնմանիրից և մեխանիկական ազդեցությունից, որոնք կարող են պատճառաբերել մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքները չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսադարձակ վնասների անվտանգ դեպքում: Մի օգտագործեք, եթե ապրանքը անվնասողներն բեթի է:
7. Մի օգտագործեք պրատարանքաց առաջարկելու ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճանների (տեսնս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գրդողիացման պայմանների, ինչպես նաև ջերմանվան միջավայրում:
8. Մի դիպեք ինքնուն:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական բժշկական կամ արտադրական նպատակների:

Հատկությունները • Bluetooth 5.3 • LED հետին լույս • Կարդացավ մատրոց • True Wireless Stereo (TWS) - իրիս առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսների հանվածադրում գուգաձկերու տարբերակ • Կերկառուցված ասակով դրանցերներ • Կերկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Կերկառուցված FM-ընդունիչ • Մուտք տուգ AUX պորտ • TYPE C միակցիչ • Ռեակտիվ ռոդերը կանկոչվ են սեղանի մակերեսի գրեկայնքով ամենը • Hands free ֆունկցիա **Հատկությունները** • Բարձրախոսի հանվածքի տեսակը՝ գծային, 2.0 • Մուտքային ազդանշանի հարաբերակցությունը (RMS) 16 կՀ • Աղմուշտ սիգնալի աղմուկ հարաբերակցությունը՝ 75 դԲ • Հաճախականության միջակայքը՝ 100–20000 Հզ • Լայնաշերտ բարձրախոս՝ 2 x 2" • Բարձրախոսի վարորդի դիմադրությունը՝ 3 Օմ • Էլեկտրանասնակարգում՝ USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի մի՝ոցով • Մարտկոցի ծավալը՝ 2000 մԱh • Մարտկոցի լարումը՝ 3.7 վ • Մարտկոցի տեսակը՝ ֆպալատոր 18650 - 1 հատ • Մարտկոցի ժամկետը՝ 50% / 75% առավելագույն ծավալի դեպքում 5/4 մամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 3 մամ • Մերձակա մարտկոցի երկարությունը՝ 0.5 մ • AUX մարտկոցի երկարությունը՝ 1 մ • Ձայնի լուսի ոճերնեերի ցանկը՝ 10 • լարող հաճախականությունը՝ 87,5–108,0 ՄՀց • Օդային մեկնարկ հաճախական մարտկոցի օգտագործում է որպես լրացուցիչ պահանջ • Հիշողության քարտի / USB ֆլեշ կրիչների սատակվածությունը ստանալու հարդությունը՝ 32 ԳԲ • Աջակցվող ֆայլերի հաճախարկի պատիճանների կրիչի տեսակը՝ FAT32 • Աուդիո ֆայլի ձևաչափեր՝ WAV, MP3 • Բևեռատարի կոդեր պլաստիկ • մետաղ • Գույնը՝ սև **Փաթեթի բովանդակությունը** • Բարձրախոսների հանվածադ • Գրծողության ինструкցիա • Type-C լիցք մարդու • AUX մարդու

ՍԵՐՄԱՐԿ՝ ՕՕՕ «ՏՊ Կոմպանի Ֆենդեր»։ Հասցե՝ 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրող՝ China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China. Made in China.

Սպասարկման ժամկետ՝ 3 տարի.

Երաշխիքային ժամկետ՝ 3 տարի.

Արտադրանքի անվանումը՝ մեր փաթեթավորման և կնքամ արտադրանքի կենտրոնի սերիական համարը՝ xxxxDDMMYYxxxxx

Արտադրողը պատասխանում է նույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարտավորությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է: www.defender-global.com կայքում

Արտադրված է Չինաստանում.

AZE SOUND BAR TƏLIMAT

Uyğunluq haqqında

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın maişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin mantəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üçün qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Məhsalı yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Mali sökmamak. Bu mamuların tarkibinda tamir edilə bilan hissalar yoxdur. Nasaz avadanlığın xidmatı və ya tamiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender salahiyyətli servis markazına müraciət etməlisiniz. Mali qabul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sarbast hərakat edan əşaların olmamasına amin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzdə tutulmayıb. Tarkibində xırda hissalar ola bilər.
4. Mamulatı, onun daxili hissisini rütubətdan qorumaq. Mamulatı maye içə salmamaq.
5. Mamulatı, zara vura bilan vibrasiyalara və mexaniki yüklərə maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona hec bir zamanat verilmir.
6. Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etmamak. Bilarəkdan nasaz qurğudan istifadə etmamak.
7. Tövsiyə edilan temperaturlardan kanar temperatur şəraitində (istifadəçi talimatına bax), rütubatın kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etmamak.
8. Əğza götürmamak.
9. Mamulatdan sanaye, tibbi və istehsalat maqsadi ila istifadə etmamak.

10. Əşqar malın naqli marfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan avval mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qəmələr.

11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu har dafə şəbəkədan ayırmaq lazımdır.

Fikrinizi yaxındırsa, qurğunun naqliyyat vasitasinin idarə edilməsi zəmanə olmamı etmə.

12. Cihaz diqqəti yayındırsa, habelə qanunla cihazın lağy edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkan cihazı istifadə etmayın."

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.3 • LED arxa işıqlı • Daxili batareya • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamiki bir 2.0 dinamik sistemina qoşmaq üçün seçim • Daxili passiv sürücülər • Qurasdırılmış MP3 pleyer • USB flash sürücülər və MicroSD kart dastayı • Qurasdırılmış FM qabuledicisi • Audio giriş AUX portu • TIP C birləşdirilməsi • Rezin ayaqlar masanın sathi boyunca sürüşmanin qarşısını alır • dillər sarbast funksiyası **Spesifikasiya** • Dinamik sisteminin növü: aktiv • Səs səviyyəsi: stereo, 2.0 • Umumi qəza qücü (RMS): 16 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 75 dB • Tezlik diapazonu: 100–20000 Hz • Genişzolaqlı dinamik: 2 x 2 " • Dinamik sürücüsünün empedansı: 3 Ohm • Enerji tachtası: USB, 5V, Li-Ion batareya ilə • Akkumulyatorun tutumu: 2000 mAh • Batareyanın gərginliyi: 3,7 V • Batareyanın növü: forma faktoru 18650 - 1 ədəd • Maksimum həcmin 50% / 75% -da batareyanın ömrü: 5/4 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 3 saat • Enerji tachtası kabelinin uzunluğu: 0,5 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1 m • Arxa işıqlandırma rejimlərinin sayı: 10 • Tüner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • Antenə: qoşulmuş elektrik kabel aliva antena kimi istifadə olunur • Yaddaş kartının/USB flash sürücülərinin dastəklanan maksimum tutumu: 32 GB • Saxlama mediasının dastəklanan fayl sistemi növü: FAT32 • Audio fayl formatları: WAV, MP3 • Korpus materialı: plastik • metal • Rəng: qara **Paket mazmunu** • Dinamik sistemi • Əməliyyat talimatı • Type-C şarj kabeli • AUX kabeli

İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China. Made in China.

Limitsiz rəf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zamanat müddəti - 3 ay.

İstehsal tarixi: qablaşdırma va/va ya mahsulun üzərindəki seriya nömrəsina baxın: xxxxDDMMYYxxxxx

İstehsalçı bu talimatda göstərilan paketin tarkibini va xüsusiyyətləri dayişdirmak hüququnu özündə saxlayır. Ən son va atrafı amaliyyat talimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çinda edilmişdir.

BEL САУНДБАР ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпавядкасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёабсталяванне, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, яжа выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпаковцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію на зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Даданы выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены неспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапускаць попадання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама неспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй ўкажанедумых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўмяшчэнні вільгаці, якая канцэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворных мэтах.

10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.

11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.

12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі адсутнічаюць. Утылізацыя гэтага выробу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматыўаў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

Асабливасці • Bluetooth 5.3 • LED падсветлене • Убудаваны акумулятар • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Убудаваныя пасіўныя драйверы • Убудаваны MP3-гулец • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Убудаваны FM-прыёмнік • Аўдыёўваход AUX • Разъём TYPE C • Гумовыя ножкі прадухіляюць слізгаценне па паверхні стала • Функцыя "свабодныя рукі".

Спецыфікацыі • Тып акустычнай сістэмы: дынамікі • Гучная сістэма: стэрэа, 2.0 • Агульная выходная магутнасць (RMS): 16 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 75 дБ • Дыяпазон частот: 100–20000 Гц • Шырокапалосны дынамік: 2 x 2 " • Імпеданс драйвера дынамікі: 3 Ом • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 2000 мАг • Напружанне акумулятара: 3,7 В • Тып акумулятара: фармат-фактар 18650 - 1 шт • Час эўтаноменай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 5 / 4 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 3 гадзіны • Даўжыня кабеля сілкавання: 0,5 м • Даўжыня кабеля AUX: 1 м • Колькасць рэжымаў падсветлення: 10 • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 МГц • Антэна: падлучаны кабель харчавання выкарыстоўваецца ў якасці дадатковай антэны • Максімальна падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашвальнікаў: 32 ГБ • Падтрымліваемы тып файлавай сістэмы носьбіта: FAT32 • Фарматы аўдыёфайлаў: WAV, MP3 • Матэрыял корпуса: пластык + метал • Колер: чорны **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Разъёмы кабеля Type-C • Кабель AUX

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.

Тэрмін службы - 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы.

Дата вытворчасці: гл. на пакаванні і/ці на тавары ў цэнтры серыйнага нумара: xxxxDDMMYYxxxxx

Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CNR SOUND BAR UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećete distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efiksnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za poduzivanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćite se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe o otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštaje da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom tetnoj, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.

10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toplojprostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

11. Iskopčavajte uvedi svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.

12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvjetljenje • Ugrađena baterija • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni pasivni drajveri • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash diskove i MicroSD karticu • Ugrađeni FM-prijemnik • Audio ulaz AUX priključak • TIP C konektor • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola • Hands free funkcija

Specifikacija • Vrsta sustava zvučnika: aktivni • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 16 W • Omjer signal/šum: 75 dB • Frekvencijski raspon: 100–20000 Hz • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2" • Impedancija drajvera zvučnika: 3 Ohma • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 2000 mA·h • Napon baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: format 18650 - 1 kom • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalne glasnoće: 5 / 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Duljina kabela za napajanje: 0,5 m • Duljina AUX kabela: 1 m • Broj načina pozadinskog osvjetljenja: 10 • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključeni kabel za napajanje koristi se kao dodatna antena • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Podržani tip sustava datoteka medija za pohranu: FAT32 • Formati audio datoteka: WAV, MP3 • Materijal kućišta: plastika + metal • Crna boja **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Type-C jack kabel • AUX kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongliu, Shenzhen, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.

Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

CZ SOUND BAR
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Neni vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • LED podsvícení • Vestavěná baterie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Vestavěné pasivní radiátory • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • AUX audio vstup • Konektor TYPE C • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu • Funkce hands free **Technické parametry** • Typ akustického systému: aktivní • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 16 W • Signál / Šum poměr: 75 dB • Frekvenční pásmo: 100–20000 Hz • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2 ° • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 2000 mA·h • Napětí baterie: 3.7 V • Typ baterie: typ 18650 - 1 ks • Vydrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 5 / 4 h • Doba nabíjení baterie: 3 h • Délka napájecího kabelu: 0,5 m • Délka AUX-kabelu: 1 m • Počet světelných režimů: 10 • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108.0 MHz • Anténa: jako přídavná anténa se používá připojený napájecí kabel • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Podporovaný typ souborů: FAT32 • Formáty přehrávání zvuku: WAV, MP3 • Korpusový materiál: umělá hmota + kov • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Kabel Type-C • AUX kabel

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky.
Datum výroby: viz sériové číslo na obalu a/nebo produktu uprostřed: xxxxxDDMMYYxxxxx
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE SOUND BAR
ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Geräte (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:

Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlichen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • LED-Beleuchtung • Eingebauter Akkumulator • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Eingebaute passive Strahler • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Eingebauter FM-Empfänger • AUX-Audioeingang • Steckplatz TYPE C • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches • Funktion Hands free **Eigenschaften** • Lautsprecher-Typ: aktive • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 16 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 75 dB • Frequenzbereich: 100–20000 Hz • Breitbandlautsprecher: 2 x 2 ° • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 2000 mA·h • Akkuspannung: 3.7 V • Batterietyp: Formfaktor 18650 - 1 St • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 5 / 4 Std • Akkuladezeit: 3 St • Länge des Stromkabels: 0.5 m • Länge des AUX-Kabels: 1 m • Anzahl der Lichtmodi: 10 • Funkfrequenzbereich: 87,5–108.0 MHz • Antenne: Als Zusatzantenne wird das angeschlossene Versorgungskabel benutzt • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Unterstützter Speichermediumdateisystemtyp: FAT32 • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3 • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Metall • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Anleitung • Kabel Type-C • AUX-Kabel

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: Siehe Verpackung und/oder Seriennummer des Produktcenters: xxxxxDDMMYYxxxxx
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN SOUND BAR
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance between the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • LED backlight • Built-in battery • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • Built-in passive drivers • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Audio-in AUX port • TYPE C connector • Rubber feet prevent slipping along the table surface • Hands free function **Specification** • Speaker system type: active • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 16 W • Signal to noise ratio: 75 dB • Frequency range: 100–20000 Hz • Broadband speaker: 2 x 2 ° • Speaker driver impedance: 3 Ohm • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 2000 mA·h • Battery voltage: 3.7 V • Battery type: form factor 18650 - 1 pc • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 5 / 4 hrs • Battery charging time: 3 hrs • Power supply cable length: 0.5 m • AUX cable length: 1 m • Number of backlight modes: 10 • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Aerial: the connected power cable is used as an additional antenna • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Supported file system type of storage media: FAT32 • Audio file formats: WAV, MP3 • Housing material: plastic + metal • Color: black **Package contents** • Speaker system • Operation manual • Type-C jack cable • AUX cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years.
Date of Manufacture: See package and/or product center serial number: xxxxxDDMMYYxxxxx
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES SOUND BAR
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • bluetooth 5.3 • luz de fondo LED • Batería integrada • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Controladores pasivos incorporados • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Receptor FM incorporado • Puerto auxiliar de entrada de audio • Conector TIPO C • Los pies de goma evitan el deslizamiento sobre la superficie de la mesa • Función manos libres **Especificación** • Tipo de sistema de altavoces: activo • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 16 W • Relación señal-ruido: 75 dB • Rango de frecuencia: 100–20000 Hz • Altavoz de banda ancha: 2 x 2° • Impedancia del controlador del altavoz: 3 ohmios • Alimentación: vía USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 2000 mA·h • Voltaje de la batería: 3.7 V • Tipo de batería: factor de forma 18650 - 1 ud. • Duración de la batería al 50%/75% del volumen máximo: 5/4 horas • Tiempo de carga de la batería: 3 horas • Longitud del cable de alimentación: 0,5 m • Longitud del cable auxiliar: 1 m • Número de modos de retroiluminación: 10 • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Antena: el cable de alimentación conectado se utiliza como antena adicional • Capacidad máxima admitida de tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Tipo de medio de almacenamiento del sistema de archivos compatible: FAT32 • Formatos de archivo de audio: WAV, MP3 • Material de la carcasa: plástico + metal • De color negro **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Operación manual • Cable conector Type-C • cable auxiliar

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación: consulte el embalaje y/o el número de serie del centro del producto: xxxxxDDMMYYxxxxx
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST SOUND BAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis

Põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke lahti. See toode ei sisalda sobivaid iseeisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • LED taustvalgus • Sisseehitatud aku • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Sisseehitatud passiivsed draiverid • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Helisisend AUX port • C-tüüpi pistik • Kummist jalad takistavad libisemist mööda laua pinda • Käed vabad funktsioon **Spetsifikatsioon** • Kõlarisüsteemi tüüp: aktiivne • Heliskeem: stereo, 2.0 • Koguvõljundvõimsus (RMS): 16 W • Signaali ja müra suhe: 75 dB • Sagedusvahemik: 100–20000 Hz • Lairiba kõlar: 2 x 2° • Kõlaridraiveri impedants: 3 oomi • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 2000 mA·h • Aku pinge: 3,7 V • Aku tüüp: kujutegur 18650 - 1 tk • Aku tööiga 50% / 75% maksimaalsest helitugevusest: 5/4 tundi • Aku laadimisaeg: 3 tundi • Toitejuhtme pikkus: 0,5 m • AUX kaabli pikkus: 1 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 10 • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Antenn: ühendatud toitekaablit kasutatakse lisaantennina • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 32 GB • Toetatud salvestusmeediumi failisüsteemi tüüp: FAT32 • Helifailivormingud: WAV, MP3 • Korpuse materjal: plastik + metall • Värv: must **Paki sisu** • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Type-C pistikupesa kaabel • AUX kaabel

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat.
Valmistamise kuupäev: vaata seerianumbrit pakendil ja/või tootel keskel: xxxxxDDMMYYxxxxx
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksiksajalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI

SOUND BAR OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päättyttä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttöarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen pelkän ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laite suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannollisen tarkoituksen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.3 • LED-valaistus • Sisäänrakennettu akku • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • Sisään uptetut passiivisäteilijät • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu FM-radio • AUX audiotulo • TYPE C -liitäntä • Kumijalat estää liukastumisen pöydällä • Hands free -toiminto **Tekniset tiedot** • Akustisen järjestelmän typpi: aktiivinen • Äänikaavio: stereo, 2.0 • Kokonais-RMS-teho: 16 W • S / N suhde: 75 dB • Taajuusalue: 100-20000 Hz • Laajakaistakaiuutin: 2 x 2 " • Kaiuttimien sähkövastus: 3 Ohm • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 2000 mA • Akun jännite: 3.7 V • Akun typpi: muotokerroin 18650 - 1 kpl • Toiminta-aika akulla äänenvoimakkuuden ollessa 50% / 75% maksimista: 5 / 4 h • Akun latausaika: 3 kpl • Sähkökaapelin pituus: 0.5 m • AUX-kaapelin pituus: 1 m • Taustavalotilojen määrä: 10 • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Antenni: lisäsäntennia käytetään kytkettyä virtajohtoa • Muistikortin / USB-muistitikun suurin tuetuista kapasiteetti: 32 Gt • Tuettu muistilaitteen tiedostojärjestelmän typpi: FAT32 • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Rungon materiaali: muovi + metalli • Väri: musta **Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Kaapeli Type-C • AUX-kaapeli

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta.
Valmistuspäivämäärä: katso sarjanumero pakkauksesta ja/tai tuotteesta keskeltä: xxxxxDDMMYYxxxxx
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin.
Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO

SOUND BAR ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტროსტატიკამ ან მაღალსიხშირულმა ველებმა (რადიოსალტარტრამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურ ტიკურმა გამოშვებებმა). ისეთ მეზობლებში ან ტიპის მქონე მოწყობილობებში, რომელიც იწვევს დარღვევებს.

ელექტრონული ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია. ეს ნიშანი საქონელზე.

საქონელზე ელექტრონზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია. შეფუთველია სიფრთხილეთ ნარჩენებიან ერთად. ის ოჯახს ჩაბარდეს კომპანიას, ელექტრიკა განაახორციელებს ელექტრული. ელექტროენერგიის და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ელექტრონ და -ულადრონი გამოყენების წესები და პირობები

სიფრთხილეთ ზომები:

1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. ეს პროდუქტი შეიცავს ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგიდგებათ რემონისთვის საკეთილ ძალებთან.წაწილების ტექნიკოსთვის და მოსამსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის აკტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმენდეთო, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ჩამოვარდა.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილი დეტალებს.
4. არ დაუშვა სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩაფიოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვა ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დაზიანოცა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზეზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა, თუ ნაკეთობა ეტყობა ფრონ. არ ჩაფოთან მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომმარაქლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიღოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა საგზაფრცხო, სამედიცინო და საამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონელი ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფითი ტემპერატურაში, უმსურველია ნების საქონელი (+16-25 °C) საათის განმავლობაში. (+16-25 °C) საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა საკუჩანსაბრუნი საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე ამ ტიპის მოქმედებებისას. ბიოგანოვნა
მახასიათებლები • Bluetooth 5.3 • LED განათება • ჩამონტაჟებული ბატარეა • True Wireless Stereo (TWS) - იძლევა ელექტრული დინამიკების 2.0 დინამიკის სისტემაში დაშეფერების გარანტია • ჩამონტაჟებული პასიური დრაივერები • ჩამონტაჟებული MP3 პლეერი • USB დფლეშ დრაივების და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • ჩამონტაჟებული FM მიმღები • კოდი AUX პორტი • TYPE C კონექტორი • რეზინის ფეხები ხელის ზედაპირის ზედაპირის ტრიალის • Hands free ფუნქცია **სპეციფიკაცია** • დინამიკის სისტემის ტიპი: აქტიური • ბმის სქემა: სტერეო, 2.0 • საერთო გამოშავალი სიმძლავრე (RMS): 16 W • სიგნალისა და ხმაურის თანაფარდობა: 75 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 100–20000 ჰც • ფართოზოლოვანი დინამიკი: 2 x 2" • დინამიკის ეფექტურის წინაღობა: 3 Ohm • კვების ბლოკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მოცულობა: 2000 mA·h • აკუმულატორის ძაბვა: 3.7 ვ • აკუმულატორის ტიპი: ფორმა ფაქტორი 18650 - 1 ც • ბატარეის ხანგრძლივობა მაქსიმალურად მოცულობის 50% / 75%: 5/4 სთ • ბატარეის დატენვის დრო: 3 სთ • კვების კაბელის სიგრძე: 0.5 მ • AUX კაბელის სიგრძე: 1 მ • განათების რეფიქტორის რაოდენობა: 10 • ტალღების სიხშირის დიაპაზონი: 87.5–108.0 MHz • ანტენა: დაკავშირებული ფენის ეფექტი ეხება კაბელ-ანტენა / USB ფლეშ დრაივის ბაზისმაღალი მხარდაჭერილი მოცულობა: 32 გბ • მხარდაჭერილი ფაილური სისტემა: FAT32 • მხარდ ფაილის ტიპი: FAT32 • ჯუფი ფაილის ფორმატები: WAV, MP3 • კორპუსის მასალა: პლასტმასა + ლითონი • ფერი ზაფი **ალკეტის შინაარსი** • დინამიკის სისტემა • ოპერაციის სახელმძღვანელო • Type-C ჯეკის კაბელი • AUX კაბელი

მწარმოებელი: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე
წარმოების თარიღი: ინსეკეთი შეფუთვის ან/და პროდუქტის ცენტრის სერიალი ნომერი: xxxxxDDMMYYxxxx
მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის ეანლესები და ფუნქციური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ ინტერნეტ - გვერდზე: www.defender-global.com
გამოგაგზავნა ჩინეთში.

GRE

SOUND BAR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗς

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεκφραστατάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να αποχωρηθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Πότε μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταστροφέες, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία σπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.3 • Οπίσθιος φωτισμός LED • Ενσωματωμένη μπαταρία • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για σύζευξη δύο Εξωκοιτών ηχείων σε ένα συστημα ηχείων 2.0 • Ενσωματωμένα παθητικά προγράμματα οδήγησης • Ενσωματωμένο MP3 player • Μονάδες flash USB και υποστήριξη κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Υποδοχή TYPE C • Τα λαστιχένια πόδια εμποδίζουν την ολισθηση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπεζιού • Λειτουργία hands free **Προοδιορισμός** • Τύπος συστήματος ηχείων: ενεργό • Σχέδιο ηχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Συνολική ισχυς εξόδου (RMS): 16 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 75 dB • Εύρος συχνοτήτων: 100–20000 Hz • Ευρυζωνικό ηχείο: 2 x 2" • Αντίσταση προγράμματος οδήγησης ηχείου: 3 Ohm • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 2000 mA·h • Τάση μπαταρίας: 3.7 V • Τύπος μπαταρίας: form factor 18650 - 1 τμ • Διάρκεια μπαταρίας στο 50% / 75% της μέγιστης ένταση: 5 / 4 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 3 ώρες • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 0,5 m • Μήκος καλωδίου AUX: 1 m • Αριθμός λειτουργιών οπίσθιου φωτισμού: 10 • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Κεραία: το συνδεδεμένο καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιείται ως πρόσθετη κεραία • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 32 GB • Υποστηριζόμενος τύπος συστήματος αρχείων: FAT32 • Μορφές αρχείων ήχου: WAV, MP3 • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + μέταλλο • Χρώμα μαυρο **Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Καλώδιο υποδοχής Type-C • Καλώδιο AUX

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: Βλέπε σειριακό αριθμό συσκευασίας ή/και κέντρου προϊόντος xxxxxDDMMYYxxxx
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και ανεξλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

SOUND BAR UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da robe ne smiju biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćite se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra strari, koji se slobodno premetaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji i mehaničkim udarima, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postoja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti duže vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značaje • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvjetljenje • Ugrađena baterija • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • Ugrađeni pasivni drajveri • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash diskove i MicroSD kartice • Ugrađeni FM-prijemnik • Audio ulaz AUX priključak • TIP C konektor • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola • Hands free funkcija **Specifikacija** • Vrsta sustava zvučnika: aktivni • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 16 W • Omjer signal/šum: 75 dB • Frekvencijski raspon: 100–20000 Hz • Širokopojasni zvučnik: 2 x 2" • Impedancija drajvera zvučnika: 3 Ohma • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 2000 mA·h • Napon baterije: 3.7 V • Vrsta baterije: format 18650 - 1 kom • Trajanje baterije pri 50% / 75% maksimalno glasnoće: 5 / 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 3 sata • Duljina kabela za napajanje: 0,5 m • Duljina AUX kabela: 1 m • Broj načina pozadinskog osvjetljenja: 10 • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključeni kabel za napajanje koristi se kao dodatna antena • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Podržani tip sustava datoteka medija za pohranu: FAT32 • Formati audio datoteka: WAV, MP3 • Materijal kućišta: plastika + metal • Crna boja **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Type-C jack kabel • AUX kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.
Datum proizvodnje: pogledajte serijski broj na pakiranju i/ili proizvodu u sredini: xxxxxDDMMYYxxxxx
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN

SOUND BAR HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagolason található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásán és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjában. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolását.

Jellemzők • Bluetooth 5.3 • LED háttérvilágítás • Beépített akkumulátor • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangsugárzó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Beépített passzív meghajtók • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített FM-vevő • Audio-bemenet AUX port • C típusú csatlakozó • A gumilábak megakadályozzák a csúszást az asztal felületén • Kihangosító funkció **Leírás** • Hangszórórendszer típusa: aktív • Hangsémа: sztereó, 2.0 • Teljes kimenő teljesítmény (RMS): 16 W • Jel/zaj arány: 75 dB • Frekvencia tartomány: 100-20000 Hz • Szélessávú hangszóró: 2 x 2" • Hangszóró meghajtó impedancia: 3 Ohm • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 2000 mA·h • Akkumulátor feszültség: 3,7 V • Akkumulátor típusa: 18650 formájú - 1 db • Az akkumulátor élettartama a maximális hangerő 50%-a / 75%-a mellett: 5/4 óra • Akkumulátor töltési idő: 3 óra • Tápkábel hossza: 0,5 m • AUX kábel hossza: 1 m • A háttérvilágítási módok száma: 10 • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • Antenna: a csatlakoztatott tápkábel kiegészítő antennaként szolgál • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 32 GB • Támogatott fájlrendszer típusú adathordozó: FAT32 • Hangfájl formátumok: WAV, MP3 • Ház anyaga: műanyag + fém • Fekete szín **Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Type-C jack kábel • AUX kábel

IMPORTOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Korlátlan élettartósság. Az élettartam 2 év.
Gyártási dátum: Lásd a csomagolást és/vagy a termékközpont sorozatszámát: xxxxxDDMMYYxxxxx
A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit.
A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

KAZ САУНДБАР НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиіліктегі өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тұындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Оқ батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тартібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзгертулер жасауға жататын бөліктер жоқ, Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және сыртқы көрінісіне ерекше орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінбеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Тұынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық, тұынданда, сондай-ақ агрессивтік, ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы тереңі температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жиылы бөлмеде (+16-25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілінді алаңдатып жағдайда, келік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңнама қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.
Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі ақталғанған кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтерінің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы

Ерекшеліктері • Bluetooth 5.3 • Жарық диоды көмекші жарық • Кіріктірілген аккумулятор • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйете Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндестіру мүмкіндігі • Кіріктірілген пассивті сапалендіргішер • Кіріктірме MP3- плеер • USB жоғарғысыдағы мен MicroSD картасын қолдау • Кіріктірілген FM-қабылдағышы • AUX аудиокірісі • Ағытпасы - TYPE C • Резинады ақтаңды үстеп үстіне сыйғанды бөлшектер • Hands free функциясы **Техникалық сипаттамасы** • Акустикалық жүйенің түрі: белсенді • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • Сомалық шығарғыш қуаттылығы (RMS): 16 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 75 дБ • Жиілік диапазоны: 100–20000 Гц • Кең жолақты динамик: 2 x 2 " • Динамиктер кедергісі: 3 Ом • Қуат кезі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятор сыйымдылығы: 2000 мА•ч • Аккумулятор кернеуі: 3.7 В • Қуат элементінің түрі-фосфат темірі: 18650 - 1 дана • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты максималды дыбыс қаттылығынан 50% / 75%: 5 / 4 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 3 сағ • Қуат кезі кабелінің ұзындығы: 0.5 м • AUX кабелінің ұзындығы: 1 м • Жарық диямдерінің саны: 10 • Радиожиілікті диапазон: 87.5–108.0 МГц • Антенна: қосылған қуат кабелі қосымша антенна ретінде қолданылады • Жад картасының/ USB-дискі-жинақтаушының қолданылатын максималды көлемі: 32 ГБ • Жад тасымалдауышының файлдық жүйесінің қолдауы type: FAT32 • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3 • Корпустың материалы: пластик + металл • Түс: қара **Жиынтығы** • Акустикалық жүйеі • Нұсқаулық • Type-C кабель • AUX кабель

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай.
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз.
https://kz.defender-global.com/places/service
Өндіріген күні: Қаптаманы және/немесе өнім орталығының сериялық нөмірін қараңыз: xxxxxDDMMYYxxxx
Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды.
Соңғы және ежей-тежейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

PL SOUND BAR INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwo i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, posiewać może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w ruchu, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • Podświetlenie diodami • Wbudowana bateria • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Wbudowane pasywne emitery • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wbudowany FM-odbiornik • Wejście audio AUX • Złącze TYPE C • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu • Funkcja "wolne ręce" **Specyfikacji** • Rodzaje głośników: aktywne • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 16 W • Stosunek sygnał/hałas: 75 dB • Zakres częstotliwości: 100–20000 Hz • Głośnik szerokopasmowy: 2 x 2 " • Opór elektryczny głośników: 3 Ohm • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • Pojemność akumulatora: 2000 mA·h • Napięcie akumulatora: 3.7 V • Typ baterii: format 18650 - 1 sztuka • Żywotność baterii przy 50% / 75% maksymalnej głośności: 5 / 4 godz. • Czas ładowania baterii: 3 godz. • Długość kabla zasilającego: 0.5 m • Długość kabla AUX: 1 m • Liczba trybów oświetlenia: 10 • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Antena: podłączony kabel zasilający służy jako dodatkowa antena • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 32 GB • Obsługiwane pliki multimedialne: FAT32 • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3 • Material obudowy: plastik + metal • Kolor: czarny **Kompletowanie** • System akustyczny • Instrukcja • Kabel Type-C • Kabel AUX

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Nieograniczony okres ważności: Żywotność — 2 lata.
Data produkcji: Patrz opakowanie /lub numer seryjny w centrum produktu: xxxxDDMMYYxxxx
Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

RO SOUND BAR INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruiteri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementare de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz adugați o contribuție importată la protecția mediului nostru inconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului verificați ca el să dănsă este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stând despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în mediți agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul în care transportarea produsului a fost produsă la temperaturi la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie treabuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) indealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.3 • Iluminarea cu LED-uri • Baterie incorporată • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Radiatoare pasive incorporate • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și carduri memorie MicroSD • Receptor FM incorporat • Intrare audio AUX • Mufa TYPE C • Picioruțele din cauciuc previn alunecarea pe suprafața mesei • Funcția Hands free **Specificațiile tehnice** • Tipul sistemului de difuzoare: activ • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Puterea totală de ieșire (RMS): 16 W • Proporția semnal/zgomot: 75 dB • Diapazonul frecvențelor: 100–20000 Hz • Difuzor de bandă largă: 2 x 2 " • Rezistența difuzoarelor: 3 Ohm • Alimentare: 5V de la conexiunea USB, Acumulator Li-ion • Capacitatea acumulatorului: 2000 mA·h • Tensiunea bateriei: 3.7 V • Tipul bateriei: factor de formă 18650 - 1 bucată • Timp de lucru a bateriei la 50% / 75% din volumul maxim: 5 / 4 ore • Timp de încărcare a bateriei: 3 ore • Lungimea cablului de alimentare: 0.5 m • Lungimea cablului AUX: 1 m • Numărul de moduri de lumină: 10 • Diapazonul frecvențelor radio: 87.5–108.0 MHz • Antenă: cablul de alimentare conectat la antenă suplimentară • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 32 GB • Tip de sistem de fișiere media acceptat: FAT32 • Formate de redare audio: WAV, MP3 • Material corpului: plastic + metal • Culoare: negru **Set** • Sistemul audio • Instrucțiunile • Cablu Type-C • Cablu AUX

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani.
Data fabricației: Vezi ambalajul și/sau numărul de serie al centrului de produs: xxxxDDMMYYxxxx
Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

RU САУНДБАР ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помех.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не погружать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возможновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.3 • Светодиодная подсветка • Встроенный аккумулятор • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Встроенные пассивные излучатели • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный FM-приемник • AUX-аудиовход • Разъем TYPE C • Резиновые накладки предотвращают скольжение по поверхности стола • Функция Hands free **Характеристики** • Тип акустической системы: активная • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 16 Вт • Соотношение сигнал/шум: 75 дБ • Диапазон частот: 100–20000 Гц • Широкополосный динамик: 2 x 2 " • Сопротивление динамиков: 3 Ом • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 2000 мА•ч • Напряжение аккумулятора: 3.7 В • Тип элемента питания: формат 18650 - 1 шт • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной громкости: 5 / 4 часов • Время зарядки аккумулятора: 3 часа • Длина кабеля питания: 0.5 м • Длина AUX-кабеля: 1 м • Количество световых режимов: 10 • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Антенна: в качестве дополнительной антенны используется подключенный кабель питания • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 32 ГБ • Поддерживаемая тип файловой системы носителя: FAT32 • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3 • Материал корпуса: пластик + металл • Цвет: чёрный **Комплектация** • Акустическая система • Инструкция • Кабель Type-C • AUX-кабель

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Чайна Электроникс Шенжень Компани. Адрес: 35/F, Блок A, Электроникс Сайенс энд Технолоджи Билдинг, Шеннан Джонлу, Шеньжень, Китай. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца.
Сертификат соответствия № EAЭС RU C-CN.AK49.B.02717/23. Орган по сертификации "Алекс-сертификация"
Общества с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011).
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия с 23.08.2023 по 22.08.2028 включительно.
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender.ru
При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке и/или на товаре в центре серийного номера: xxxxДДММГГxxxx
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru
Сделано в Китае.

SLV SOUND BAR NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne peči, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embaliži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pravila in varne in učinkovite uporabe izdelka

Previdnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je nepreknjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Izdelka ne izpostavljajte vlagi. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočino.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izključite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljate med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izključite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • LED osvetlitev ozadja • Vgrajena baterija • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • Vgrajeni pasivni ojačilniki • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Vgrajen FM-sprejemnik • Avdio vhod AUX vrata • Priključek TIP C • Gumirane noge preprečujejo drsenje po površini mize • Prostorožna funkcija **Specifikacija** • Vrsta sistema zvočnikov: aktivni • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 16 W • Razmerje med signalom in šumom: 75 dB • Frekvenčno območje: 100–20000 Hz • Širokopasovni zvočnik: 2 x 2" • Impedanca gonilnika zvočnika: 3 Ohm • Napajanje preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 2000 mA•h • Napetost baterije: 3,7 V • Vrsta baterije: faktor obline 18650 - 1 kos • Življenjska doba baterije pri 50 %/75 % največje glasnosti: 5/4 ure • Čas polnjenja baterije: 3 ure • Dolžina napajalnega kabla: 0,5 m • Dolžina AUX kabla: 1 m • Število načinov osvetlitve ozadja: 10 • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Antena: priključen napajalni kabel se uporablja kot dodatna antena • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Podprta vrsta datotečnega sistema medija za shranjevanje: FAT32 • Formati zvočnih datotek: WAV, MP3 • Material ohišja: plastika + kovina • Barva **Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Kabel z vtičnico Type-C • AUX kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti.
Datum izdelave: glejte embalažo in/ali serijsko številko centra za izdelke: xxxxDDMMYYxxxx
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.
Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK SOUND BAR INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho uceleenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zátažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytváraria kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.3 • Led osvetlenie • Vstavaná batéria • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Vstavané pasívne žiariče • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavané FM rádio • AUX- audio vstup • TYPE C konektor • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola • Funkcia Hands free **Technické charakteristiky** • Typ reproduktorového systému: aktívny • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 16 W • Vyváženosť signál/šum: 75 dB • Frekvenčné pásmo: 100–20000 Hz • Širokopásmový reproduktor: 2 x 2 " • Odpor reproduktorov: 3 Ohm • Prípojenie: od USB, 5 B , Li-ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 2000 mA·h • Napätie batérie: 3.7 V • Typ batérií: form-faktor 18650 - 1 ks • Výdrž batérie pri 50% / 75% maximálnej hlasitosti: 5 / 4 • Doba nabíjania batérie: 3 kusov • Dĺžka napájacieho kábla: 0.5 m • Dĺžka AUX-kábla: 1 m • Počet svetelných režimov: 10 • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Anténa: pripojený napájací kábel sa používa ako pridavná anténa • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku: 32 GB • Podporovaný typ súborového systému pamäťového média: FAT32 • Formáty audio reprodukcie: WAV, MP3 • Látka telesa: plast • kov • Farba: čierny **Kompletácia** • Reproduktorový systém • Inštrukcie • Kábel Type-C • AUX-kábel
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: Pozri balenie a alebo sériové číslo centra produktu: xxxxxDDMMYYxxxx
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE SOUND BAR BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, ska avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget -återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • LED-lampor • Inbyggt batteri • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Inbyggda passiva radiatorer • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd FM-radio • AUX ingång • Kontakt TYP C • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta • Hands free funktion **Tekniska egenskaper** • Typ av högtalarsystem: aktiv • Ljudschema: stereo, 2.0 • Total utteffekt (RMS): 16 W • Signal/brus-förhållande: 75 dB • Frekvensomfång: 100–20000 Hz • Bredbandshögtalare: 2 x 2 " • Hörlurars resistans: 3 Ohm • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 2000 mA·h • Batteripänning: 3.7 V • Batterityp: formfaktor 18650 - 1 st • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 5 / 4 t • Batteriets laddningstid: 3 t • Nätsladdens längd: 0.5 m • AUX-sladdens längd: 1 m • Antal ljuslägen: 10 • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Antenn: den anslutna nätkabeln används som en extra antenn • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Filsystem som stöds typ av lagringsmedium: FAT32 • Uppspelningsformat för audio: WAV, MP3 • Höljets material: plast + metal • Färg: svart **Utrustning** • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Kabel Type-C • AUX-kabel
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: Se förpackningen och/eller produktcentrets serienummer: xxxxxDDMMYYxxxx
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR САУНДБАР ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєтьс не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.3 • Світлодіодне підсвічування • Вбудований акумулятор • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Вбудовані пасивні випромінювачі • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований FM-приймач • AUX аудіовід • Роз'єм TYPE C • Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу • Функція Hands free **Технічні характеристики** • Тип акустичної системи: активна • Звукова схема: стерео, 2.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 16 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 75 дБ • Діапазон частот: 100–20000 Гц • Широкосмуговий динамік: 2 x 2 " • Опір динаміків: 3 Ом • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 2000 мА·ч • Напруга акумулятора: 3.7 В • Тип елементів живлення: форм-фактор 18650 - 1 шт • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 5 / 4 год • Час зарядження акумулятора: 3 год • Довжина кабелю живлення: 0.5 м • Довжина AUX-кабелю: 1 м • Кількість світлових режимів: 10 • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Антена: в якості додаткової антени використовується підключений кабель живлення • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 ГБ • Тип файлової системи носія пам'яті, що підтримується: FAT32 • Формати відтворення аудіо: WAV, MP3 • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір: чорний **Комплектація** • Акустична система • Інструкція • Кабель Type-C • AUX-кабель
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Чайна Електронікс Шенжень Компані. Адреса: 35/F, Блок A, Електронікс Сайенс енд Технолоджі Б ілдінг, Шеннан Джонглу, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений.
Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці та/або на товарі в центрі серійного номера: xxxxxДДММГГxxxx
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB SOUND BAR YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • LED orqa yorug'lik • O'rnatilgan batareya • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • O'rnatilgan passiv drayverlar • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Audio kirish AUX porti • TYPE C ulagichi • Kauchuk oyoqlar stol yuzasi bo'ylab sirpanishni oldini oladi • Qo'lsiznni erkin ishlatish funktsiyasi **Spetsifitatsiya** • Dinamik tizim turi: faol • Ovoz xemasi: stereo, 2.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 16 Vt • Signal va shovqin nisbati: 75 dB • Chastota diapazoni: 100–20000 Hz • Keng polosali dinamik: 2 x 2 " • Dinamik haydovchi empedansi: 3 Ohm • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 2000 mA·soat • Batareya kuchlanishi: 3,7 V • Batareya turi: shakl faktor 18650 - 1 dona • Maksimal hajmning 50% / 75% batareya quvvati: 5/4 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 3 soat • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 0,5 m • AUX kabelining uzunligi: 1 m • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 10 • Tuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Antenna: ulangan quvvat kabeli qo'shimcha antenna sifatida ishlatiladi • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Qo'llab-quvvatlanadigan fayl tizimi saqlash muhiti turi: FAT32 • Audio fayl formatlari: WAV, MP3 • Korpus materiali: plastmassa + metall • Rang: qora **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Type-C uyasi kabeli • AUX kabeli
Ishlab chiqaruvchi: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy.
Ishlab chiqarilgan sana: Qadoqlash va/yoki mahsulot markazining seriya raqamiga qarang: xxxxxDDMMYYxxxx
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanma ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

21
PAP

IP20

RoHS